Bartholomae, Christian; Heidelberger Akademie der Wissenschaften / Philosophisch-Historische Klasse [Editor]: Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-Historische Klasse (1910, 11. Abhandlung): Über ein sasanidisches Rechtsbuch
Heidelberg, 1910 Seite 25

[der Kläger] den Beklagten durch falsche Aussage zur Verurteilung bringt, und es dann offenbar wird, daß der Kläger ein falsches Urteil erzielt hat, so hat der Kläger das Geld, das er vom Beklagten bekommen hat, samt dem Zins, den es getragen, . . dem Beklagten [heraus]zugeben". Und so auch GAb. *9*. 2, wo am Ende des Religionsgesprächs *Māmūn* und die übrigen Zuhörer dem *Abāliš* zurufen: 𐭱𐭥𐭯 𐭪 𐭩𐭥𐭫𐭮𐭲𐭭 𐭯𐭦𐭩 𐭠𐭥𐭪𐭮𐭬𐭭 *šav čēt ēraxtan nē tuvān* „geh! denn du vermagst die Verurteilung nicht durchzusetzen", d. h. du erreichst es nicht, daß wir deinen Gegner für besiegt erklären, wie du es haben möchtest.

Verzeichnis der übersetzten und besprochenen Stellen.

MhD.	*1*. 2	S. 9	No.	MhD.	*32*. 12	S. 7	
	2. 17	10			*36*. 3	13	No.
	3. 10	5			6	15	No.
	11	13			*45*. 6	16	
	15	8			11	24	No.
	4. 1	13			*69*. 9	4	
	13	13			*73*. 3	21	No.
	14	14			7, 8	22	
	6. 2	15			*74*. 13	22	
	9. 3	24			*87*. 3	13	
	14	21			6	15	
	10. 7	20			*91*	21	No.
	13	18			*97*. 13	24	
	16	19		Aog.	*64*	11	
	11. 13	19		Bd.	*57*. 19, *59*. 9	12	No.
	12. 7	19		F.	*2* f	13	No.
	13	17		GAb.	*9*. 2	25	
	14. 17	18		Mx.	*62*. 21	10	
	19. 13	15	No.	MYFr.	*2*. 3	11	
	21. 11, 13	11		PV.	*3*. 25	16	
	26. 12	4		Šn.	*12*. 14	7	No.

UNIVERSITÄTS-BIBLIOTHEK HEIDELBERG
http://digi.hadw-bw.de/view/sbhadwphkl_1910_11/0025
© Heidelberger Akademie der Wissenschaften
HEIDELBERGER AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN